

● 王独清

# 圣母像前

【中国现代诗歌名家名作原版库】



16.1

【中国现代诗歌名家名作原版库】

# 圣母像前

●王独清

据一九三二年八月乐华图书公司版排印

中国文联出版公司

## 图书在版编目(CIP)数据

中国现代小说、散文、诗歌名家名作原版库:简装书/鲁迅等著;王彬编. —北京:中国文联出版公司,1998

ISBN 7-5059-3092-3

I. 中… II. ①鲁…②王… III. 文学-作品综合集-中国-现代 IV. I216.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(98)第 17753 号

|      |                           |
|------|---------------------------|
| 书 名  | 中国现代小说、散文、诗歌名家名作原版库       |
| 作 者  | 鲁迅等著 王彬编                  |
| 出 版  | 中国文联出版公司                  |
| 发 行  | 中国文联出版公司发行部               |
| 地 址  | 农展馆南里 10 号(100026)        |
| 经 销  | 全国新华书店                    |
| 责任编辑 | 奚跃华                       |
| 责任印制 | 胡元义                       |
| 新版策划 | 杨成春 韩龙梅                   |
| 印 刷  | 北京市社科印刷厂                  |
| 开 本  | 787×1092 1/32             |
| 字 数  | 8000 千字                   |
| 印 张  | 357.625                   |
| 插 页  | 30 页                      |
| 版 次  | 1998 年 8 月第 1 版第 1 次印刷    |
| 印 数  | 1—4000 套                  |
| 书 号  | ISBN 7-5059-3092-3/I·2339 |
| 定 价  | 430.00 元(全 86 册)          |

本书如有印装质量问题,请直接与出版社联系

## 序

受中国文联出版公司的委托，我在去年十月，接手原版库的选编工作，先是散文，之后是小说、诗歌。现在，散文部分已然出版，小说早已交出，新诗也大体编排就序了。

我之所以乐于承担这项工作，无非是基于将那一时代的作品梳理一过，为阅读与借鉴提方便。并无更多意图。

关于选编工作，阿英先生在《夜航集》中说过一段很得甘苦的话，他说选编是一件大事，所选的本子，如果做得出色，“也是比个人的集子更有效果，更能不朽的。许多的文集可以失传，好的选本，往往是不容易消灭。理由是：选本集中了各家作品的精粹成分，使读者用很少的经济，不多的时间，来了解更多的东西，但这样的选本，决不是‘随意挑选，拉杂成书’的一类。所以选本的好处是很多的，如果选家是优秀，肯把选书当作一种事业，认真来做的话。”至于我现在做的这项工作，自然比不上选本，可以把几个或一个作家不同时期的精华荟萃，但，有一点相通的是，选好作家的代表作，也只有“当作一种事业”才能做得好的。而且，除认真外，还应该是行家。我虽然对中国的新诗做过些研究性工作，但并无高明深见，自接受这一工作后，颇感吃力。最简捷的办法是向前辈与行家请

教，为此给牛汉、吴思敬、刘福春等师友添了不少麻烦，是应该深谢的。

做过选编工作的人，大概都遇过访书的困扰。因为访书是选编的基础，访书不得，也就无书可选。中国的新诗从本世纪初叶萌孽，至今不足八十年，但要访得较有价值的本子（不仅指版本），却比登天还难。这类书在相当长的时间里被视为垃圾，只有做还魂纸的资格。近年却又有上升为文物的趋势，更难得一见。于是有些原该入选的书籍，只有阙如。这是必须说明的。还有一点必须说明的是，限于选编原则，有些诗家在1949年之前，没有单行本行世，也不能收录，这是十分遗憾的。但，尽管如此，收入本书库的，也还不少，即：胡适、周作人、刘半农、郭沫若、宗白华、俞平伯、冰心、徐志摩、闻一多、王独清、李金发、穆木天、冯至、戴望舒、卞之琳、臧克家、艾青、林庚、何其芳、阿垅、王辛笛、田间、陈敬容、郑敏、废名等二十五位诗人的代表作。读那时的新诗，真有些百感交集，时时涌出一种说不清的感触。仿佛那些诗，依然同我们今天的生命接轨。而时间也过得真快，且不说最晚的一本诗集面世已四十余年，就是从我开始这套书的工作，发端之时，还是去年的初秋，现在，不仅草叶黄了绿了黄了，而且天地也已皆白，飘起了作为冬的标识的雪花，金字塔形的松与桧也将油绿褪成乌黑，装点成圣诞树的模样了。在这样的時候，免不了回顾过去的工作，我不敢说，有多么精彩，但无愧于心的是，在一年多的时间里，没有敢懈怠半分。现在，可以放松一点了吧。当然，也不能免俗，希望别人也能分享一些愉悦，至少是从始至终全力支持这一工作的顾志成与奚跃华两位先生。同时也希望听到一声两声打破寂寞的音响。这又免不了戏台里喝彩之嫌。但

是,不为僧,不知头皮冷,于是写下这些原可不说的话,权作序。所谓斑鸠嫌树斑鸠起,树嫌斑鸠也是斑鸠起。

王彬

1993年11月19日

## 总 目

1. 胡适：《尝试集》
2. 周作人：《过去的生命》
3. 刘半农：《扬鞭集》
4. 郭沫若：《瓶》
5. 徐志摩：《志摩的诗》
6. 宗白华：《流云小诗》
7. 王独清：《圣母像前》
8. 闻一多：《死水》
9. 穆木天：《旅心》
10. 李金发：《微雨》
11. 俞平伯：《冬夜》
12. 冰 心：《春水》
13. 废 名：《招隐集》
14. 戴望舒：《望舒诗稿》
15. 冯 至：《十四行集》
16. 臧克家：《烙印》
17. 阿 垌：《无弦琴》
18. 卞之琳：《鱼目集》

2 中国现代诗歌名家名作原版库

- 19. 艾 青:《北方》
- 20. 林 庚:《春野与窗》
- 21. 何其芳:《预言》
- 22. 王辛笛:《手掌集》
- 23. 田 间:《给战斗者》
- 24. 陈敬容:《交响集》
- 25. 郑 敏:《诗集一九四二——一九四七》
- 26. 穆 旦:《穆旦诗集》

王独清(1898—1940),陕西长安人。

王独清是早期象征派诗人。王独清的诗歌早期受浪漫派影响,后来转向象征派,因此他的诗风有浪漫派与象征派接近、融合的特点。王独清是一个有着自己诗歌主张的人,他认为:“诗,作者不要为写作而作,须为感觉而作(*ecrire pour sentir*),读者也不要为读而读,须要为感觉而读(*lire pour sentir*)”。作为诗人总要有一种异于常人的“Go,ût”,“常人认为‘静’的,诗人可以看出‘动’来;常人认为‘朦胧’的,诗人可以看出‘明了’来。这样以异于常人的趣味制出的诗,才是‘纯粹的诗’。”“诗是最忌说明,诗人也是最忌求人了解! 求人了解的诗人,只是一种迎合妇孺的卖唱者,不能算是纯粹的诗人! 若果诗人的诗篇引动了民众的鼓掌,那只是民众偶然能相当的了解了诗人的诗篇,却并不是诗人的故意求民众的了解。……故我以为要求最好的诗,第一先须要求诗人去努力修养他的‘趣味’(Go'ut)。”在他的理想中,诗可以用一种公式表现出来:“(情+力)+(音+色)=诗”。他认为诗的形式有这样几种,即:散文式的(无韵,不分行)。纯诗式的(有韵,分行)。散文式的与纯诗式的。纯诗式的又分为限制字数与不限制字数两种形式。同穆木天一样,王独清也十分推崇法国后期象征派诗人拉佛格(laforgue),受他的影响很大表示要向他学习“把‘色’(Couleur)与‘音’(Musigue)放在文字中,使语言完全

受我们操纵。”要造成“色”与“音”在感觉上的交错，“在心理上就叫作‘色的听觉’；在艺术方面，即是所谓音画，我们应该努力要求这类最高的艺术。”他认为这种效果是难造成的，“特别是中国的语言文字，特别是中国这种单音的语言与构造不细密的文字。”为了形成诗歌的音乐感，王独清主张要多用叠字叠句，认为“这是一种表人感情激动时心脏振动的艺术，并是一种刺激读者，使读者神经发生振动的艺术。”总之，王独清在诗歌中运用色彩(绘画)与音乐(节奏与脚韵)来表达内心与外界事物的共鸣的律动，从而反映出“内心生活的真实”。与李金相比，王独清以及穆木天等人的诗作，注重了形式与音乐方面的探索，不像李金发那样的粗糙晦涩，而舒畅精致，有一种独特的视觉美与听觉美效果。试读王独清《我从 Café 中出来》以及《玫瑰花》首节：“在这水绿的灯下，我痴看着她，/我痴看着她淡黄的头发，/她深蓝的眼睛，她苍白的面颊，/啊，这迷人的水绿色的灯下！”是会感到一种“色”与“音”的感觉交错的。王独清的诗集有《圣母像前》、《威尼斯》、《埃及人》、《锻炼》等。

《圣母像前》，1927年由上海光华书局出版，这里依据的是上海乐华图书公司1931年8月15日再版本(原版时间为1931年4月15日)。《圣母像前》共分六辑，收新诗二十六首，王独清有代表性的诗歌，基本上收纳在内了。

## 目 次

|         |     |
|---------|-----|
| 序 ..... | (1) |
|---------|-----|

### 〔I〕悲哀忽然迷了我的心

|            |     |
|------------|-----|
| 圣母像前 ..... | (4) |
|------------|-----|

### 〔II〕流罪人语

|                    |      |
|--------------------|------|
| 醒后 .....           | (10) |
| 流罪人的预约 .....       | (11) |
| 月下的病人 .....        | (12) |
| 淹留 .....           | (13) |
| NEURASTHENIE ..... | (14) |

### 〔I〕失望的哀歌

|           |      |
|-----------|------|
| I .....   | (18) |
| II .....  | (19) |
| III ..... | (20) |
| IV .....  | (21) |
| V .....   | (28) |

〔IV〕 颓 废 (Taedium Vitae)

|                                   |      |
|-----------------------------------|------|
| 我的苦心 .....                        | (32) |
| 玫瑰花 .....                         | (33) |
| UNE JEUNE VAGABONDE PERSANE ..... | (34) |
| ADIEU .....                       | (35) |
| NOW I AM A CHOLERIC MAN .....     | (37) |

〔V〕 MELANCHOLIA

|                  |      |
|------------------|------|
| 此地不可以久留 .....    | (40) |
| 劳人 .....         | (42) |
| 三年以后 .....       | (43) |
| 我从 CAFÉ 中出来..... | (44) |
| 最后的礼拜日 .....     | (45) |

〔VI〕 飘 泊

|                |      |
|----------------|------|
| 我飘泊在巴黎街上 ..... | (50) |
| 吊罗马 .....      | (53) |
| 别罗马女郎 .....    | (60) |
| 但丁墓旁 .....     | (61) |
| 动身归国的时候 .....  | (63) |

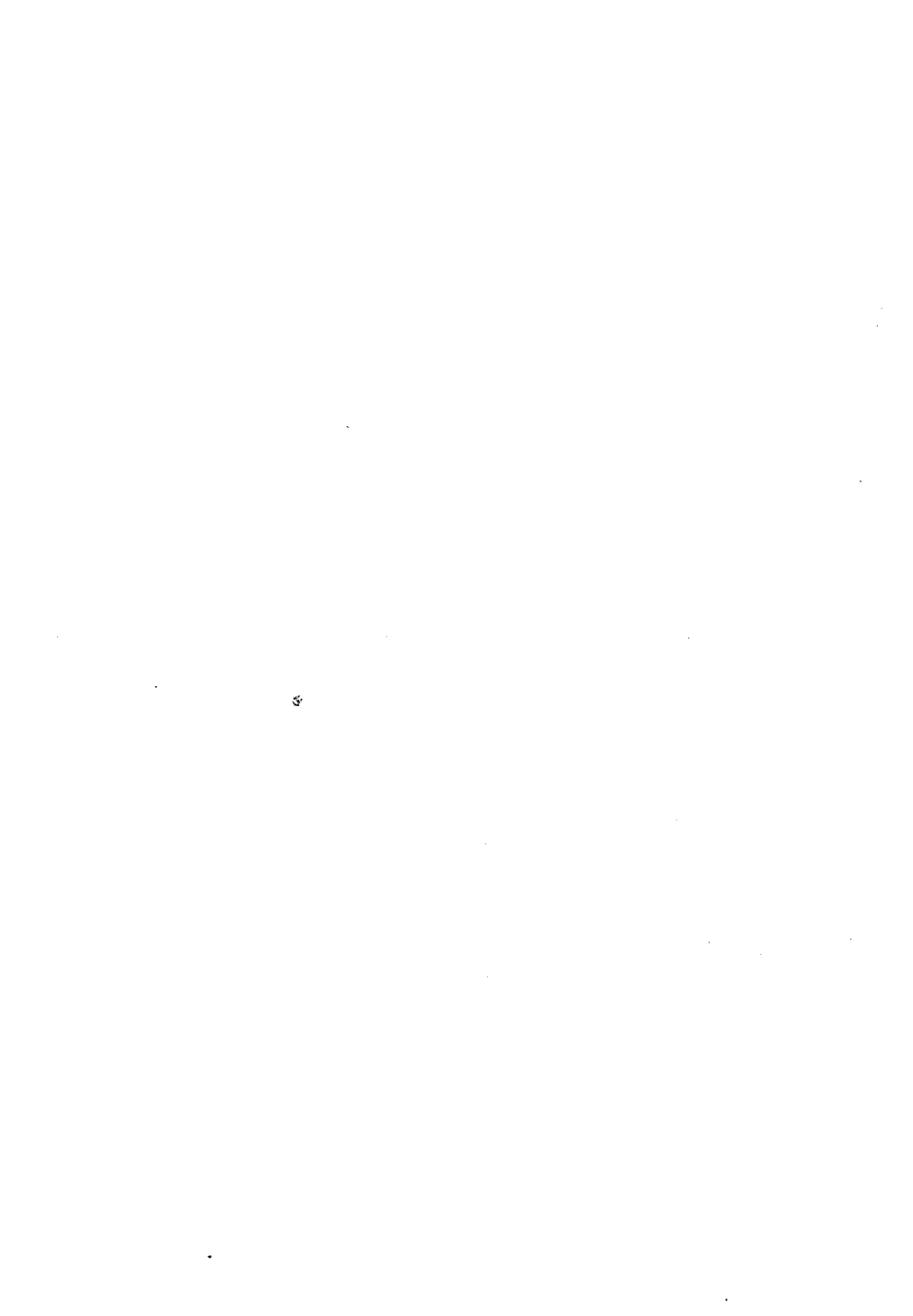
## 序

我是个精神不健全的人，  
我有时放荡，我有时昏乱……  
但是我却总是亲近着悲哀，  
这儿，就是我那些悲哀的残骸。

我是个性情很孤独的人，  
我不求谅解，我不求安慰……  
但是我却总是陪伴着悲哀，  
这儿，就是我那些悲哀的残骸。

——哦，我的悲哀的残骸，哦，我的悲哀的残骸，  
你们去罢，去把和我一样的人们的悲哀快叫起来！

九 三月 一九二六



〔I〕

悲哀忽然迷了我的心

## 圣 母 像 前

“…纡兴颜氏女野合而生孔子，祷于尼丘而得孔子，……丘生而梁纡死，……由是孔子疑其父墓处，母讳之也。”（史记）

### I

我独行在荒凉的市中，  
悲哀忽然迷了我的心。  
我走进了一个老 Musée 的门；  
满壁上都是半古的图画，都是已死的世纪中之人形：  
……

我却只是在这些四围的图画中往来地搜寻，  
总想寻出一张我心中悲哀的肖影，  
哦，这不是 Giudo Reni 的 Mater dolorosa！  
好一幅合我心境的图画！  
画中的人，你两眼含着痛泪，哦，马利亚！  
你是在仰看你受着磔刑的私生儿么？  
私生儿，私生儿是你羞辱中的产物！  
我想起你在马槽中的那一晚，  
是怎样的冷寂而难堪！

痛呀！痛呀！我的心痛呀！  
我的眼光即刻被泪溶化。  
好模糊的境地哟，啊，好模糊的境地！  
画中人忽然隐退，  
却是一个奇异的景色  
在我的眼前来代替。

## II

——啊啊，一个早秋的山丘呀！  
啊啊，一个跪着在祈祷的女郎呀！  
她散着她的长发，  
她披着一件黑衣，那样宽！那样大！  
她脸上满罩了羞辱，  
她眼中悔恨的泪，不住地流；  
秋风吹动了她的黑衣，  
她的长发也飘举在空际，  
她却只是不动地跪着哀啼……  
哦，这不是尼丘之山么？  
跪着的人，不是颜氏女么？  
是的，颜氏女！她褪了色的唇儿正在微动，  
哽咽的哟！颤抖的哟！  
她吐出这样悲惨的诉声！

## III

“神，尼丘之神！  
像我这样犯了罪的人，